



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Dîtîqa (nouum) ḥadāta (testamentum)

Parisiis, 1584

Epistola Beati Pauli Apostoli ad Philemonem.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39367

Christo in Iesu qui tecum captivus Epaphras pro pace tua postulat
 שאל בשלמך אפפרא שבני דעמי בישוע משיחא
 23 gratia adiutores mei & Lucas & Demas & Aristarchus & Marcus
 ומרקוס וארכטרכוס ודאמא ולוקא מעדרני טיבותא
 24 amen fratres mei spiritu vtro cum Christi Iesu Domini nri
 דמרן ישוע משיחא עם רוחכון אחי אמין
 quæ scripta est Philemonem quæ ad Epistolæ finis
 שלמת אגרתא דלורת פלימון דאתכתבת
 Onesimi per manus & missa est Roma ex
 מן רהומא ואשתדרת כאידיאניסימוס

23. Salutet te Epaphras cōca-
 ptivus meus in Christo Iesu.
 24 Marcus, Aristarchus, De-
 mas, & Lucas adiutores mei,
 25 Gratia Domini nostri Ie-
 su Christi cum spiritu vestro.
 Amen.
 Ad Philemonem scripta est
 è Roma per Onesimum ser-
 vum.

23 Μαρκος, Αρειστανος, Δημας, Λυ-
 κας, οι συνηγοροι μου. 24 Μαρκος, Αρειστανος, Δημας, Λυκας, οι συνηγοροι μου. 25 Ουκισιμου οικιστου.

caput
 אגרתא דלורת עבריא קפלאון
 Domini nostri Natalis & matutinis Vespere

EPISTOLA B. PAULI
 Apostoli ad Hebræos.
 CAP. I.

דמשנה וצפריא דילדרה דמרן
 per Prophetas Patrib' nris cum Deus locut' est formis & in oib' partib' in oibus
 בכל מנון ובכל דמון מלל אלהא עם אבהין בנביא
 per filiū suū nobiscū locut' est vltimis diebus & in his principio d
 מן קדים: 2 ובהלון יומתא אחריא מלל עמן בכרה
 qui ipse est secula fecit & per quem omnium hæredem posuit quē
 דלה כס ירתא דכל מרה עבר לעלמא: 3 דהוין
 in virtute omnia & completitur substantiæ eius & imago gloriæ eius germen
 צמחא דשובחה ועלמא דאיתותא ואחיד כל בחילא
 dextera in & sedet peccatorum purgationē fecit per semetipsum & ipse Verbi sui
 דמלתה והו בקנומה עבר דוכיא דחשהא ויתב על ימינא
 id secundum Angelis præ excellit toto & ipse in excelsis maiestatis
 דרבותא במרומא: 4 והנא כלה ירב מן מלאכא איך מא
 Angelis ex enim cui illis præ hæreditavit nomē quod excellēt
 דמיתר שמא דירת מן דילהון: 5 לאינא ניר מן מלאכא
 & rursum genui te hodie ego es tu Filius meus Deus dixit vaquam ab
 מן מתום אמר אלהא רברי אנת אנא יומנא ילדתך ותוב
 in Filium mihi erit & ipse in Patrem ei ero quia ego
 דאנא אהוא לה לאבא והו נהוא לילברא:

MULTIFARIAM
 1 Multifque modis o-
 lim Deus loquens Patribus
 in Prophetis:
 2 Nouissimè diebus istis lo-
 cutus est nobis in Filio, quē
 constituit hæredem vniuer-
 sorum, per quem fecit & se-
 cula.
 3 Qui cum sit splendor glo-
 riæ, & figura substantiæ eius,
 portansque omnia verbo vir-
 tutis suæ, purgationē peccatō-
 rū faciens, seder ad dexte-
 ram maiestatis in excelsis.
 4 Tanto melior Angelis
 effectus, quanto differentius
 præ illis nomen hæreditavit.
 5 Cui enim dixit aliquando
 Angelorum, Filius meus es
 tu, ego hodie genui te? Et
 rursum, Ego ero illi in Patrē,
 & ipse erit mihi in Filium?

Η ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΑΥΛΟΥ ΠΡΟΣ ΕΒΡΑΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗ.

Κεφ. Α.

Πολλομερως και πολυτροπως παλαι ο θεος λαλησας τοις πατρωσιν εν τοις προφηταις, 2 εν εχατων ετη
 ημερων εν τω πνευματι η αληθεια ημων εν υμιν, οτι ο υιουσ θεου και ακηροισμων πατωσιν, δι' ον και τοις αιωνιας επισησιν. 3 ος ωσ
 α παυλασμα της δοξης, και καταστασας αυτον, φησιν τοις πατρωσιν τοις ρηματα της δεωσμεως αυτου.
 δι' αυτου δε καταβαλεσθων τον σαρματον τουσ αμαρτωλων ημωσιν, εκάθισεν εν δεξια τοσ θρονου της μεγαλωσσης εν υψη-
 λωσ. 4 εσυνετα κρητησων γνησθωσ ο υιουσ θεουσ αγγελων, οσων δεσ προωτησροσ παρ αυτουσ και ακηροσθησκασ ονομα.
 5 υιουσ δεσ επι ποτε ο υιουσ θεουσ μου ει συ, ενωσ σημεριον γνησθωσ ακασθησ και παλαι, ενωσ εσθησμαι αυτουσ εις πα-
 τρωσ, και συ σωσ της εσθησμαι εις υιοσ;

